

об особенностях ОЗ значительно чаще фиксироваться в союзе с ЛТ (28 %), нежели с ИТ (2,4 %). Подобная специфика формирования союзов может указывать на необходимость уточнения научного знания обыденным.

Таким образом, вариативным оказывается необходимое и достаточное научное знание, уточнение которого происходит путем актуализации обыденного знания. Все это, безусловно, облегчает прочтение того или иного лексического значения.

**Е. А. Завадская**

## ОСОБЕННОСТИ СОКРАЩЕНИЙ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ПОДРОСТКОВОМ СЛЕНГЕ

В языке современного коммуникативного пространства можно выделить две заметные и в чем-то противоположные тенденции. С одной стороны, в глобальном мире языки пополняются общими терминами с незначительными элементами адаптации, понятными большинству актуальных сообществ. С другой стороны, социальные страты все больше замыкаются в себе, обрастая различными видами сленговой лексики, понятной только им.

Наиболее открытой к сленгу частью социума является молодое поколение, активно пользующееся всеми достижениями научно-технического прогресса и стремящееся к увеличению скорости получения и обмена информацией.

Особенно обращает на себя внимание язык подростков, имеющий дополнительную цель, заключающуюся в некотором кодировании своей речи для дистанцирования от речи взрослых. Поэтому подростковый сленг выделяется из молодежного клишированными структурами и аббревиатурами, которые заслуживают места в лексикографических источниках: “ J’ai le SEUM ” de David Kuhu et Violette Duplessier le Editions Ipanema, “ Dictionnaire Aolos-Fransaise ” de Stéphane Kibeiro (Editions First).

Среди общего лексического состава подросткового сленга можно выделить значительное число аббревиатур, формирующихся следующими словообразовательными приемами: усечением (французский термин *tronçation*), состоящим из апокопы и аферезы; инициальными словами (французское *siglaison mots mutilés*), которые различаются произношением (произношение алфавитного названия букв или слитное произношение (акроним)) и композитной аббревиацией (французское *télescopage*), подразумевающей слияние части слов.

Наиболее распространенным способом образования подростковой сленговой лексики являются инициальные слова. Исследовательский материал, полученный методом сплошной выборки из современных художественных произведений общим объемом 920 страниц, позволяет говорить о пяти типах сленговых инициальных слов, употребляемых французскими подростками:

1. Аббревиатура, формируемая за счет словосочетания и дающая производные:

B6 – Beau gosse (niveau le plus élevé de la beaugossitude).

2. Аббревиатура, формируемая за счет английского заимствованного клише:

YOLO – you only live once (on ne vit qu'une fois).

3. Аббревиатура, формируемая за счет вводного устойчивого оборота в транскрипционной форме:

ASKIP – “ à ce qu'il paraît ”.

4. Аббревиатура, предназначенная снизить табуированную лексику: DTC – dans ton cul.

5. Использование существующей аббревиатуры в переносном значении: se faire un GIF – Arrête de le faire un GIF, maman!

Употребление аббревиатур в подростковом сленге является отражением общей тенденции к «экономии усилий», модой и стремлением подростков к самостоятельному словообразованию с элементами табуированности.

## **Л. Ф. Каравай**

### **КОНЬЮНКТИВ КАК ЯЗЫКОВОЕ СРЕДСТВО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА СОЗНАНИЕ СОБЕСЕДНИКА**

Годом науки в нашей республике были подведены итоги работы ученых во всех областях, еще раз была подчеркнута мысль о том, что «общественное значение науки о лингвистике принято определять ее практическим вкладом в жизнь социума», т.е. определением тех возможностей языкового воздействия на поведение и разум собеседников, которые позволяют эффективно управлять дальнейшим разумным и успешным развитием мультикультурного сообщества.

В контексте глобализационных процессов XXI века и в связи с происходящими социальными преобразованиями в мире особый интерес вызывает политическая сфера.

Тематика сфер деятельности, регулируемой государствами и прочими субъектами права, обширна и увеличивается все больше. Исследование коммуникативных речевых действий этих субъектов в лингвопрагматическом аспекте и наблюдение за коммуникативным намерением конкретных личностей, которые оказывают определенное влияние на развитие общественного сознания в современной Германии, позволит выявить их особенности.

Каким образом возможно определить это коммуникативное намерение? Необходимо отметить, что в современной лингвистической литературе выделяется достаточно много подходов к изучению политического дискурса.

Семантическое направление ориентировано на выяснение того, как проявляются политические представления в самых обыденных, нейтральных языковых средствах. В идеологической и политической литературе выбор слов и выражений является необычайно важным инструментом власти для структурирования той «действительности», о которой идет речь.